

RAKETUPPSSKJUTNINGAR FRÅN ESRANGE, KIRUNA FÖRBEREDANDE MEDDELANDE NR 198

Från Esrange planeras uppskjutning av tre Improved Orion-raketer. Beräknat nedslagsområde är Zon B.

Inom Zon A är det förbjudet att vistas under uppskjutning. Se kartbild nedan.

Uppskjutningsperiod:

4 – 31 mars kl. 06:00 – 16:00

Information:

Radio Norrbotten P4 kommer att lämna slutliga meddelanden kl. **17:58** samt vid genomförande även kl. **21:58, 06:58, och 12:58**.

Mer information finns på

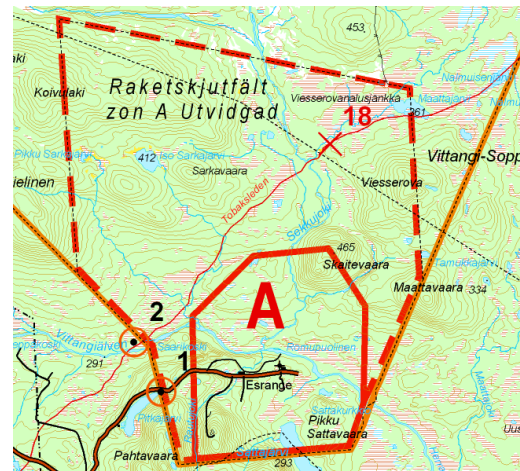
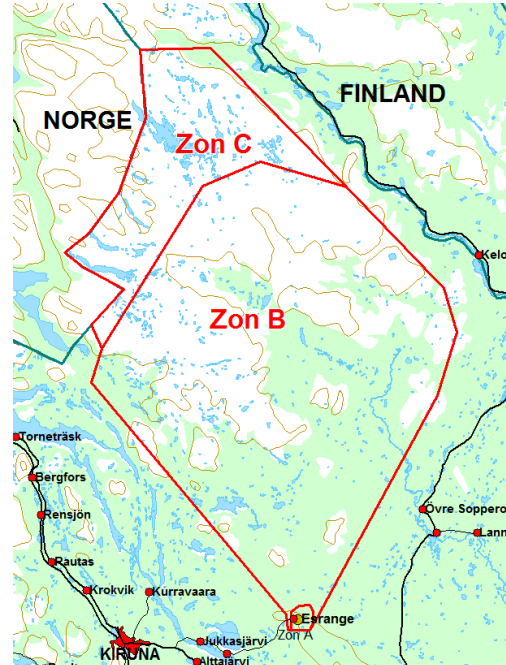
www.sscspace.com/safety och kan även fås på telefon 0980-72 000.

Inom skjutfältet finns skyddsvärn och varningsskyltar med kartor och andra upplysningar. Fynd av raketdelar i terrängen kan inrapporteras till Esrange med angivande av fyndplats. Viss ersättning utgår till den person som först rapporterat fyndet.

Ljud- och ljusvarningar aktiveras inom Zon A en timme innan test.

Ljudsignaler i zon A:

— — — Fara
———— Fara över



Raketdelar kan innehålla sprängämnen eller farliga ämnen och skall, om de påträffas, lämnas orörda!

RAKETTIEN AMMUNTOJA ESRANGELTA, KIRUNA ALUSTAVA TIEDOTUS NO 198

Esrangelta suunnitellaan ammuttavan kolme Improved Orion rakettia. Rakettien alastulo paikaksi lasketaan B-vyöhyke.

A-vyöhykkeellä oleskelu on kielletty raketin ammunnan aikana. Katso karttakuvaa.

Ammunnan ajankohta:

4 – 31 maaliskuuta kl. 06:00 – 16:00

Tiedotus:

Radiokanava ”P4 Norrbotten” lähettää lopullisia tiedotuksia kello **17:58**, ja ammunnan aikana myös kello **21:58**, **06:58**, **12:58**.

Lisätietoja löytyy

www.sscspace.com/safety, tai soittamalla +46(0)980-72 000.

Ammuntakentällä on suojahuoneita sekä varoitustauluja, karttoja ja muita tiedotuksia.

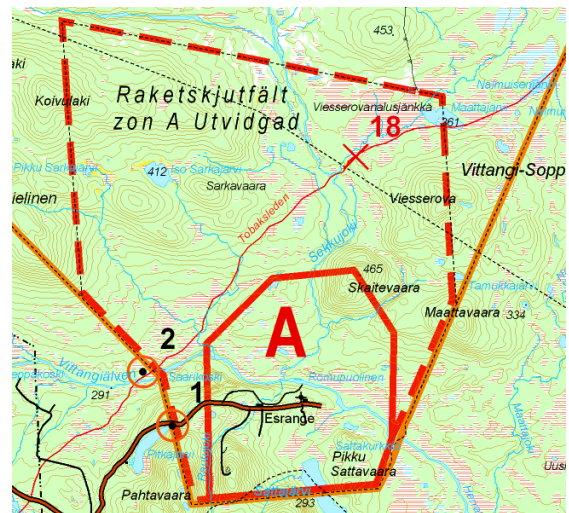
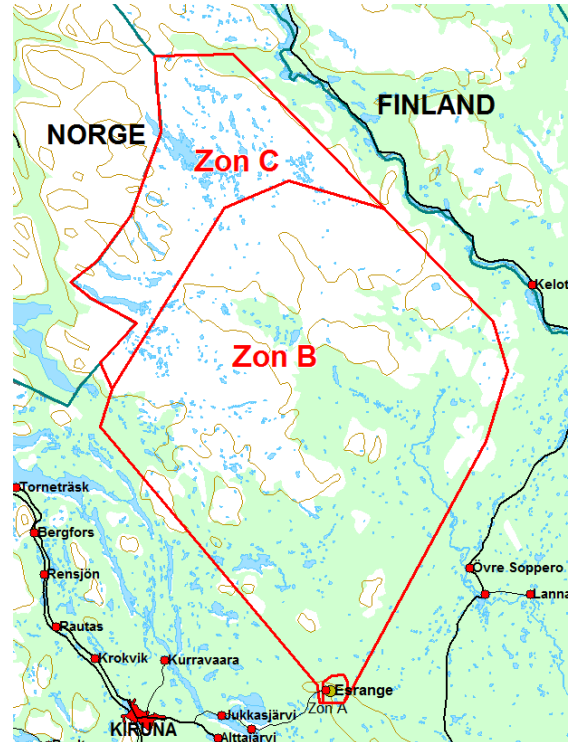
Raketinosien löydöistä pyydetään ilmoittamaan Esrangelle. Ilmoituksen yhteydessä on mainittava löytöpaikka. Ensimmäiseksi löydöstä ilmoittaneelle maksetaan palkkio.

Äänimerkki ja varoitusvalo aktivoidaan A-vyöhykkeellä tuntia ennen ammuntaa.

Äänimerkkejä A-vyöhykkeellä:

— — — Vaara
————— Vaara ohi

Raketin osat voivat sisältää räjähdysaineita tai muita vaarallisia aineita, joten niihin koskeminen on kiellettyä!



ROCKET LAUNCHINGS FROM ESRANGE, KIRUNA PRELIMINARY ANNOUNCEMENT NO:198

Esrange are planning the launches of three Improved Orion rockets. Calculated impact is in the Zone B.

It is forbidden to be inside the Zone A during a rocket launch. A map showing the Zone A can be seen below.

Launching period:

4 - 31 March 06:00 – 16:00

Information:

Radio P4 Norrbotten will send final messages at **17:58** and prior to launch also at **21:58, 06:58 and 12:58**.

More information is available at www.sscspace.com/safety or by calling +46(0)980-72000.

Within the impact area there are shelters and warning signs with maps and other relevant information.

Compensation is paid to the person who first reports the finding.

Sound and light warnings will be activated one hour before firing.

Warning siren in the zone A:

— — — Danger
————— Danger over

The parts may contain explosives or other hazardous material and should not be touched!

